

دليل المستخدم لهاتف Nokia X1-01

المحتويات

٣ السلامة

٥ بدء التشغيل

٥	الجهاز الذي يحمل بطاقتي SIM
٥	إدخال بطاقة SIM والبطارية
٧	تركيب بطاقة الذاكرة أو إزالتها
٨	شحن البطارية
٨	التشغيل أو إيقاف التشغيل

٩ الهاتف

٩	المفاتيح والأجزاء
١٠	ضبط بطاقة SIM التي تستخدمها
١١	إجراء مكالمة
١١	إدخال نص
١٣	إرسال رسالة
١٣	حفظ اسم ورقم هاتف
١٤	حفظ الأرقام في خمسة دفاتر هاتف منفصلة
١٤	الاستماع إلى الموسيقى
١٥	راديو FM
١٦	مصباح الفلاش

١٧ الدعم

١٧ معلومات المنتج والسلامة

٢٣ الفهرس

السلامة

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفاً للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة

قم بإيقاف تشغيل الجهاز عندما يكون استخدام الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب تشويشاً أو خطراً، مثل استخدامها في الطائرة أو بالقرب من الأجهزة الطبية أو الوقود أو المواد الكيميائية أو مناطق التفجير.



السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدوياً أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.



التشويش

تعرض كافة الهواتف المحمولة للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



الخدمة المؤهلة

لا يجب تركيب مكونات الهاتف أو إصلاحها إلا من قبل موظفين مؤهلين.



البطاريات والملحقات الأخرى

استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصاً مع هذا الجهاز. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.



حافظ على بقاء الجهاز جافاً

هاتفك ليس مقاوماً للماء. فحافظ على بقاءه جافاً.



حافظ على حاسة السمع لديك

استمع من خلال سماعة رأس بصوت معتدل، ولا تحمل الجهاز بالقرب من أذنك في حالة استخدام مكبر الصوت.



بدء التشغيل

الجهاز الذي يحمل بطاقتي SIM

يمكنك إدخال بطاقتي SIM.

بعض مزايا الجهاز الذي يحمل بطاقتي SIM

- يمكنك التوفير عندما تستخدم خدمات من مزودي خدمات مختلفين.
 - استخدم رقم هاتف للمكالمات الشخصية وآخر للعمل، واحمل جهازًا واحدًا فقط.
 - تجنب تغيير تغطية الشبكة بين مزودي الخدمة.
- يمكن توصيل كلا بطاقتي SIM بالشبكة في نفس الوقت، ولكن عندما تكون إحدى بطاقتي SIM نشطة، على سبيل المثال، عند إجراء مكالمة أو إرسال أو استلام رسالة أو نقل بيانات، تكون الأخرى غير متاحة.

إدخال بطاقة SIM والبطارية

ملاحظة: قبل فك أية أغطية، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن جهاز الشحن وأي جهاز آخر. تجنب لمس المكونات الإلكترونية أثناء القيام باستبدال الأغطية. قم دائمًا بتخزين الجهاز أو استخدامه مع أية أغطية مرفقة.

هام: لا تستخدم بطاقة SIM UICC صغيرة - تعرف أيضًا ببطاقة SIM المصغرة - أو بطاقة SIM مصغرة مزودة بمهائئ أو بطاقة SIM التي بها قطع UICC صغير (انظر الشكل) في هذا الجهاز. بطاقة SIM المصغرة هي أصغر من بطاقة SIM القياسية. لا يدعم هذا الجهاز استخدام بطاقات SIM المصغرة، كما أن استخدام بطاقات SIM غير المتوافقة قد يؤدي إلى تلف البطاقة أو الجهاز وقد تتلف البيانات المخزنة على البطاقة.

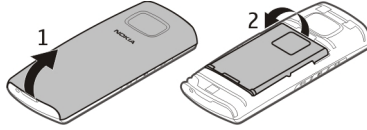


هام: لمنع تلف بطاقة SIM، قم بإزالة البطارية دائمًا قبل إدخال البطاقة أو إزالتها. قد تتلف بطاقة SIM ومناطق التماس بها بسهولة من خلال الخدش أو الالتواء، لذلك كن حريصًا عند التعامل مع البطاقة أو إدراجها أو إزالتها.

يمكنك استخدام هاتفك مع إدخال بطاقة SIM واحدة أو بطاقتين.

١ ضع أصبعك في التجويف أسفل الهاتف وارفع بحرص ثم قم بإزالة الغطاء الخلفي (1).

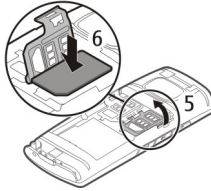
٢ إذا كانت البطارية بالداخل، فأخرجها (2).



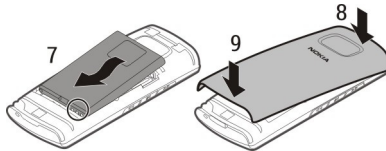
٣ في حالة إدخال بطاقة SIM واحدة فقط، افتح حامل بطاقة (3) SIM 1. تأكد من أن منطقة التماس بالبطاقة متجهة لأسفل، وأدخل بطاقة (4) SIM. أغلق الحامل.



٤ لإدخال بطاقة SIM ثانية، افتح حامل بطاقة (5) SIM 2. تأكد من أن منطقة التماس بالبطاقة متجهة لأسفل، وأدخل بطاقة (6) SIM. أغلق الحامل.



٥ قم بضبط محاذاة أجزاء التماس بالبطارية مع حجرة البطارية وأدخل البطارية (7). لإعادة تركيب الغطاء الخلفي، قم بتوجيه ماسكات القفل العلوية نحو الفتحات الخاصة بها (8) ثم اضغط لأسفل حتى يتم إغلاق الغطاء في مكانه (9).



هذا الهاتف مخصص للاستخدام مع BL-5J البطارية.

تركيب بطاقة الذاكرة أو إزالتها

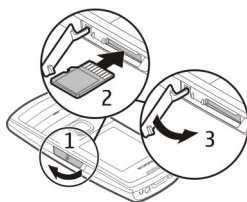
استخدم بطاقات الذاكرة المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia للاستخدام مع هذا الجهاز. فقد تؤدي البطاقات غير المتوافقة إلى تلف البطاقة والجهاز وتلف البيانات المخزنة على البطاقة.

قد تتوفر بطاقات الذاكرة بشكل منفصل.

يدعم جهازك بطاقات microSD ذات سعة تصل إلى 16 جيجابايت.



تركيب بطاقة ذاكرة



- ١ افتح غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
- ٢ أدخل بطاقة الذاكرة. ادفع البطاقة للداخل حتى تستقر في مكانها. تأكد من توجيه منطقة التماس لأعلى.
- ٣ أغلق فتحة الغطاء.

يمكنك إزالة بطاقة الذاكرة أو استبدالها بدون إيقاف تشغيل الجهاز.

إخراج بطاقة الذاكرة

هام: لا تقم بإزالة بطاقة الذاكرة في حالة وجود تطبيق يستخدم البطاقة. قد يؤدي إزالة البطاقة في منتصف عملية ما إلى تلف البطاقة والجهاز، كما قد تؤدي إلى تلف البيانات المخزنة على البطاقة.

- ١ افتح غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
- ٢ ادفع البطاقة للداخل برفق، حتى يتم تحريرها، ثم اسحب البطاقة.

٣ أغلق فتحة الغطاء.

شحن البطارية

تم شحن البطارية جزئياً في المصنع، لكنك قد تحتاج إلى إعادة شحنها قبل أن تتمكن من تشغيل جهازك للمرة الأولى.

فإذا كان الجهاز يشير إلى انخفاض الشحن، فاتبع الخطوات التالية:



- ١ قم بتوصيل الشاحن بمأخذ التيار بالحائط.
- ٢ قم بتوصيل الشاحن بالجهاز.
- ٣ عندما يشير الجهاز إلى اكتمال الشحن، افصل الشاحن عن الجهاز ثم افصله عن مأخذ التيار بالحائط.

تلميح: لتوفير الطاقة، افصل الشاحن عن مأخذ التيار عند اكتمال شحن البطارية.

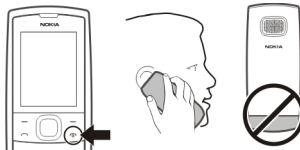
لن تحتاج إلى شحن البطارية لمدة زمنية معينة كما يمكن استخدام الجهاز أثناء الشحن.

وإذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف، أو قد تمر عدة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.

في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة، قد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية.

قد يستغرق شحن الجهاز بالكامل وقتاً أطول من المتوقع، بسبب كبر سعة BL-5J البطارية.

التشغيل أو إيقاف التشغيل



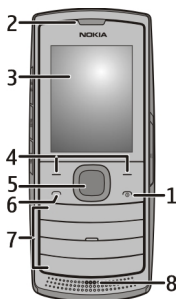
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

استخدم الهاتف في أوضاع التشغيل الطبيعية فقط.

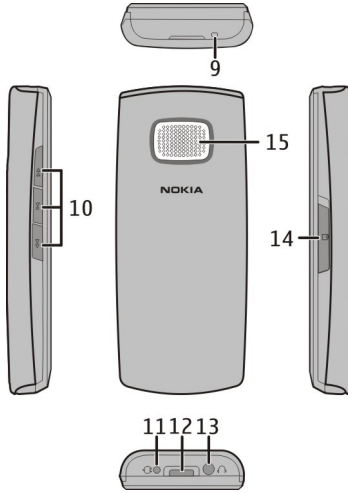
تجنب ملامسة منطقة الهوائي بغير داع أثناء الإرسال أو الاستقبال. يؤثر لمس أجهزة الهوائي على جودة الاتصالات، وقد يؤدي إلى استهلاك الهاتف لمستوى أكبر من الطاقة أثناء التشغيل، وقد يتسبب في تقليل عمر البطارية.

الهاتف

المفاتيح والأجزاء



- 1 مفتاح الإنهاء/التشغيل
- 2 سماعة الأذن
- 3 الشاشة
- 4 مفتاح الاختيار
- 5 مفتاح Navi™ (مفتاح الانتقال)
- 6 مفتاح الاتصال
- 7 لوحة المفاتيح
- 8 مكبر الصوت



- ٩ فتحة رباط المعصم
- ١٠ مفاتيح الموسيقى
- ١١ منفذ توصيل الشاحن
- ١٢ مصباح الفلاش
- ١٣ منفذ توصيل سماعة الأذن/منفذ توصيل Nokia AV (٣.٥ م)
- ١٤ فتحة بطاقة الذاكرة
- ١٥ السماعة الخارجية

ضبط بطاقة SIM التي تستخدمها

يمكنك ضبط بطاقة SIM التي تستخدمها للمكالمات أو الرسائل الصادرة. إذا قمت بتسمية بطاقة SIM، فيمكنك على سبيل المثال، معرفة البطاقة الخاصة بالعمل والخاصة بالاستخدام الشخصي من أول وهلة.

اختر القائمة < الضبط > ضبط SIM المزدوج.

١ اختر مما يلي:

- SIM الافتراضي للمكالمات — لضبط بطاقة SIM التي تستخدمها للمكالمات الصادرة.
- SIM الافتراضي للرسائل — لضبط بطاقة SIM التي تستخدمها للرسائل الصادرة.

وضع الاستعداد — لضبط بطاقة SIM المطلوب تنشيطها لجميع المكالمات والاتصالات الصادرة.

٢ اختر SIM1 أو SIM2. لتتم مطالبتك باختيار بطاقة SIM على سبيل المثال، قبل إجراء مكالمة أو إرسال رسالة نصية، اختر السؤال في كل مرة.

لتغيير اسم بطاقة SIM
اختر اسم SIM.

تلميح: لتغيير بطاقة SIM الافتراضية بسرعة، اضغط مع الاستمرار على * بالشاشة الرئيسية.

إجراء مكالمة

- ١ أدخل رقم الهاتف، بما في ذلك رمز الدولة ورمز المنطقة إذا لزم الأمر.
- ٢ اضغط على مفتاح الاتصال.
- ٣ إذا تمت مطالبتك، فحدد بطاقة SIM لاستخدامها.
- ٤ لإنهاء المكالمة، اضغط على مفتاح الإنهاء.

تلميح: إذا قمت بضبط بطاقة SIM الافتراضية المستخدمة لإجراء المكالمات، فيمكنك الاستمرار في اختيار بطاقة SIM التي تستخدمها. بعد إدخال رقم الهاتف، اختر الخيارات < اتصال، بدلاً من الضغط على مفتاح الاتصال.

عند استلام مكالمة، تتم الإشارة إلى بطاقة SIM المستخدمة.

استخدام السماعة الخارجية أو سماعة الأذن
أثناء إجراء المكالمة، اختر س. خارجية أو الهاتف.

تغيير مستوى الصوت
أثناء إجراء المكالمة، انتقل إلى اليسار أو اليمين.

إدخال نص

كتابة نص

لإدخال نص، يمكنك استخدام الإدخال التقليدي أو التنبؤي للنص. لا يدعم الإدخال التنبؤي للنص جميع اللغات.

استخدام الإدخال التقليدي للنص
اضغط على المفتاح بشكل متكرر إلى أن يتم عرض الحرف المطلوب.

تنشيط الإدخال التنبؤي للنص
اختر الخيارات > القاموس، ثم اختر اللغة المطلوبة.

إلغاء تنشيط الإدخال التنبؤي للنص
اختر الخيارات > القاموس > القاموس لا يعمل.

عند استخدام الإدخال التنبؤي للنص، اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لكتابة حرف واحد. في حالة عرض الكلمة المطلوبة، اضغط على 0، ثم ابدأ في كتابة الكلمة الثانية. إذا ظهر الرمز "؟" بعد الكلمة، فيعني ذلك أن الكلمة غير موجودة بالقاموس.

تغيير كلمة
اضغط على * بشكل متكرر إلى أن يتم عرض الكلمة المطلوبة.

إضافة كلمة
اختر هجاء، ثم أدخل الكلمة باستخدام الإدخال التقليدي للنص، واختر موافق.

إضافة مسافة
اضغط على 0.

تغيير طريقة إدخال النص
اضغط على # بشكل متكرر، ثم تأكد من وجود المؤشر أعلى الشاشة.

إضافة رقم
اضغط مع الاستمرار على المفتاح الرقمي.

إضافة رمز خاص
اضغط على * عند استخدام الإدخال التقليدي للنص، أو اضغط مع الاستمرار على * عند استخدام الإدخال التنبؤي للنص.

مسح رسالة كاملة
اختر الخيارات > مسح النص.

يمكنك التراجع عن مسح رسالة كاملة، ولكن بعد اختيار مسح النص فقط.

التراجع عن مسح رسالة كاملة
اختر الخيارات > تراجع عن المسح.

إرسال رسالة

تواصل مع عائلتك وأصدقائك عبر الرسائل النصية.

اختر القائمة > رسائل.

- ١ اختر كتابة رسالة.
- ٢ اكتب الرسالة. يُظهر مؤشر طول الرسالة عدد الحروف الذي يمكنك كتابته في الرسالة.
- ٣ اختر الخيارات > إرسال.
- ٤ إذا تمت مطالبتك، فحدد بطاقة SIM لاستخدامها.
- ٥ أدخل رقم هاتف المستلم أو اختره من قائمة الأسماء، ثم اختر موافق.

تلميح: إذا قمت بضبط بطاقة SIM الافتراضية المستخدمة لإرسال الرسائل، فبعد كتابة الرسالة، يمكنك الضغط على مفتاح الاتصال بدلاً من اختيار الخيارات > إرسال.

مسح رسالة

اختر مسح الرسائل، واختر المجلد المناسب ثم الرسالة.

مسح جميع الرسائل

اختر مسح الرسائل > كل المقروءة.

يمكنك إرسال رسائل نصية أطول من حد الحروف المحدد للرسالة الواحدة. يتم إرسال الرسائل الأطول على رسالتين أو أكثر. قد يقوم مزود الخدمة بتحديد التكلفة وفقاً لذلك.

تشغل الحروف التي تحتوي على علامات الإعراب أو العلامات الأخرى أو بعض خيارات اللغات مساحة أكبر، مما يُحدّد من عدد الأحرف التي يمكن إرسالها في رسالة واحدة.

حفظ اسم ورقم هاتف

يمكنك حفظ الأسماء وأرقام الهواتف في بطاقة SIM وفي ذاكرة الهاتف. يمكن تخزين ما يصل إلى ٥٠٠ اسم في ذاكرة الهاتف.

اختر القائمة > الأسماء.

- ١ اختر إضافة اسم.
 - ٢ اختر المكان المطلوب حفظ الاسم فيه.
 - ٣ أدخل الاسم ورقم الهاتف.
- يمكنك أيضاً اختيار صورة للاسم.

تلميح: لعرض الأسماء بسرعة، انتقل لأسفل على الشاشة الرئيسية.

حفظ الأرقام في خمسة دفاتر هاتف منفصلة

هل تريد مشاركة الهاتف مع أفراد العائلة أو الأصدقاء؟ يمكنك فصل الأسماء باستخدام ما يصل إلى خمسة دفاتر هاتف منفصلة.

اختر القائمة > الأسماء > الضبط > سجل هاتف متعدد.

يمكنك فقط تعيين الأسماء المحفوظة في ذاكرة الهاتف إلى دفتر الهاتف المتعدد.

يمكن تخصيص الاسم لدفتر هاتف واحد أو لدفاتر هاتف مختلفة.

١ اختر نمط سجل الهاتف > سجل هاتف متعدد.

٢ اختر سجل الهاتف الحالي ثم اختر دفتر هاتف. يتم ضبط دفتر الهاتف كدفتر الهاتف الحالي.

٣ حدد إدارة الأسماء وأحد الأسماء.

٤ ضع علامة أمام دفتر الهاتف الحالي. في حالة وضع علامة أمام الأسماء المشتركة، تتم مشاركة هذا الاسم بواسطة جميع دفاتر الهاتف.

٥ اختر تم.

لفتح الأسماء، اضغط لأسفل على الشاشة الرئيسية. تظهر الأسماء الموجودة في دفتر الهاتف الحالي فقط.

إعادة تسمية سجل الهاتف

اختر إعادة تسمية سجلات الهاتف.

إيقاف تشغيل دفتر الهاتف المتعدد

اختر نمط سجل الهاتف > عادي.

الاستماع إلى الموسيقى

يمكنك الاستماع إلى ملفات موسيقى MP3 باستخدام مشغل الموسيقى.

اختر القائمة > موسيقى > مشغل موسيقى MP3.

لتشغيل الموسيقى، يجب تخزين ملفات الموسيقى على بطاقة ذاكرة.

يدعم جهازك تنسيقات MP3 القياسية بدءًا من 32 كيلو بايت/ثانية فأكثر.

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا
اضغط على **||**

الانتقال إلى الأغنية السابقة
اضغط على **◀**

الانتقال إلى الأغنية التالية
اضغط على **▶**

تغيير مستوى الصوت
انتقل إلى اليسار أو اليمين.

ضبط مشغل الموسيقى على التشغيل في الخلفية
اضغط على مفتاح الإنهاء.

إغلاق مشغل الموسيقى عند تشغيله في الخلفية
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

راديو FM

الاستماع إلى الراديو

تمتع بالاستماع إلى محطات إذاعة FM المفضلة أثناء التنقل!

- ١ قم بتوصيل سماعة رأس متوافقة بالجهاز.
- ٢ اختر القائمة < موسيقى > الإذاعة.

تغيير مستوى الصوت
انتقل إلى اليسار أو اليمين.

الاستماع باستخدام سماعة الرأس أو مكبر الصوت
اختر الخيارات < السماعة الخارجية أو الخيارات > سماعة الأذن.

إغلاق الراديو
اختر الخيارات < إغلاق.

ضبط الراديو كي يتم تشغيله في الخلفية
اضغط على مفتاح الإنهاء.

إغلاق الراديو عند تشغيله في الخلفية
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

البحث عن محطة إذاعة وحفظها

ابحث عن محطات الإذاعة المفضلة لديك، واحفظها، حتى يمكنك الاستماع إليها بسهولة في وقت لاحق.

اختر القائمة < موسيقى > الإذاعة.

١ اختر الخيارات < توليف آلي.

لتغيير التردد يدويًا، انتقل لأعلى أو لأسفل.

٢ لإدخال تردد يدويًا، اختر الخيارات < ضبط التردد.

٣ لحفظ المحطة التي تم العثور عليها، اختر الخيارات < حفظ القناة.

للاستماع إلى محطة محفوظة

اضغط على مفتاح الرقم المطابق لموقع المحطة.

لتغيير محطة أو مسحها

أثناء تشغيل المحطة، اختر الخيارات < إعادة تسمية أو مسح قناة.

ضبط إذاعة الساعة

هل تريد الاستيقاظ على صوت الإذاعة؟

تحتاج على الأقل إلى وجود محطة إذاعة واحدة محفوظة.

١ قم بتوصيل سماعة رأس متوافقة بالهاتف.

٢ اختر القائمة < موسيقى > الإذاعة.

٣ اختر الخيارات < ساعة الإذاعة.

٤ اضبط وقت الاستيقاظ، ثم اختر موافق.

تأكد من الإبقاء على سماعة الرأس متصلة ومن تشغيل الإذاعة.

مصباح الفلاش

تشغيل ضوء الفلاش

انتقل لأعلى مرتين في وضع الاستعداد، أو حدد القائمة < الملحقات > المصباح < تشغيل.

إيقاف تشغيل ضوء الفلاش

انتقل لأعلى مرة واحدة في وضع الاستعداد، أو حدد القائمة > الملحقات > المصباح > إيقاف.

لا توجه ضوء الفلاش إلى عين أي شخص.

الدعم

عندما تريد معرفة المزيد حول كيفية استخدام المنتج الخاص بك أو إذا كنت لا تعرف طريقة عمل هاتفك، فانتقل إلى الموقع www.nokia.com/support، أو باستخدام هاتف محمول، انتقل إلى الموقع nokia.mobi/support.

وإذا لم يؤدي ذلك إلى حل المشكلة، فقم بإحدى الخطوات التالية:

- قم بإعادة تشغيل الجهاز. أغلق الهاتف، ثم قم بإزالة البطارية. بعد مرور دقيقة من هذا الإجراء، أعد تركيب البطارية، ثم قم بتشغيل الهاتف.
- استعادة ضبط المصنع الأصلي.

وإذا ظلت المشكلة قائمة، فقم بالاتصال بـ Nokia للحصول على خيارات الإصلاح. انتقل إلى الموقع www.nokia.com/repair. قبل إرسال هاتفك لإصلاحه، تأكد دائماً من عمل نسخة احتياطية للبيانات الموجودة عليه.

معلومات المنتج والسلامة

خدمات الشبكة والتكاليف

الجهاز معتمد للاستخدام على شبكات شبكات GSM 900 (E) و 1800 ميجاهرتز. لاستخدام الجهاز، يجب الاشتراك مع مزود خدمة.

قد يؤدي استخدام خدمات الشبكة وتنزيل محتوى على جهازك إلى حساب تكاليف حركة البيانات. وتتطلب بعض ميزات المنتج دعمًا من الشبكة، وقد تحتاج إلى الاتصال بها.

العناية بالجهاز

تعامل مع الجهاز والبطارية وجهاز الشحن والملحقات بعناية. وتساعدك الاقتراحات المذكورة بالأدنى على الوفاء بشروط الضمان.

- حافظ على بقاء الهاتف جافًا. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو البلل تحتوي على معادن تسبب تآكل الدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، قم بإزالة البطارية ودع الجهاز حتى يجف تمامًا.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متسخة. فقد يؤدي تحريك الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية إلى تلفها.
- لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الجهاز، وتلف البطارية وتشوه بعض أنواع البلاستيك أو تعمل على إذابتها.

- لا تضع الجهاز في الأماكن شديدة البرودة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفًا بالدوائر الإلكترونية.
- افتح الجهاز وفقًا للتعليمات المفصلة في دليل المستخدم فقط.
- قد تؤدي التعديلات غير المرخص بها إلى تلف الجهاز وانتهاك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.
- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية.
- استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.
- لا تُطّلِ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإخراج البطارية من وقت إلى آخر للوصول إلى أداء مثالي.
- احفظ هاتفك بعيدًا عن الأجزاء أو المجالات المغناطيسية.
- للمحافظة على أمان بياناتك الهامة، قم بتخزينها في مكانين منفصلين على الأقل، مثل الجهاز أو بطاقة الذاكرة أو جهاز الكمبيوتر أو قم بتدوين المعلومات الهامة.

إعادة التدوير

عليك دائماً أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. راجع المعلومات البيئية الخاصة بالمنتج وكيفية تدوير منتجات Nokia من خلال الموقع www.nokia.com/werecycle أو من خلال جهازك المحمول، انتقل إلى الموقع nokia.mobi/werecycle.

رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. للحصول على مزيد من المعلومات حول السمات البيئية الخاصة بالجهاز، انظر www.nokia.com/ecodeclaration.

البطاريات وأجهزة الشحن

معلومات البطارية وجهاز الشحن

تم إعداد هذا الجهاز للاستخدام مع بطارية BL-5J قابلة لإعادة الشحن. قد تطرح Nokia طُورًا إضافية للبطاريات مخصصة لهذا الهاتف. استخدم دومًا بطاريات Nokia الأصلية.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن الخاص بالجهاز تبعًا لنوع القابس. يتم تحديد بدائل القابس بواسطة أي مما يلي: E أو X أو AR أو U أو A أو C أو K أو B.

يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. عندما يقل زمن التشغيل بشكل ملحوظ عن المقدار العادي، فعليك تغيير البطارية.

سلامة البطارية

قم دائماً بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية. عند فصل جهاز الشحن أو أي ملحق، أمسك بالفايس - وليس السلك - واسحبه.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بجهاز الشحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائياً بمرور الوقت.

قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و٧٧ درجة فهرنهايت). تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة.

قد يحدث تقصير في الدائرة دون قصد عندما يحدث تلامس بين الأشرطة المعدنية الموجودة على البطارية؛ على سبيل المثال، عندما تحمل بطارية احتياطية داخل جيبك أو حافظتك. قد يؤدي حدوث تقصير في الدائرة إلى تلف البطارية أو تلف الجسم الموصول.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المحلية. قم بإعادة تدوير البطاريات متى أمكن. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

لا تقم بتفكيك الخلايا أو البطاريات أو تقطعها أو تفتحها أو تسحقها أو تثنيها أو تتلفها أو تثقيبها أو تمرقها. في حالة حدوث تسرب لسلال البطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. وإذا حدث ذلك، اغسل المناطق التي تعرضت للتسرب بالماء في الحال أو قم باستشارة الطبيب.

لا تقم بإدخال تعديلات على البطارية أو إعادة تصنيعها أو تحاول إدراج عناصر دخيلة بها، ولا تقم بغمرها أو تعريضها للماء أو لسوائل أخرى. قد تنفجر البطاريات أيضاً في حالة تلفها.

استخدم البطارية وجهاز الشحن للأغراض المقصودة فقط. فقد يؤدي استخدام غير الصحيح أو استخدام بطاريات أو أجهزة شحن غير معتمدة إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى، وقد يبطل أية موافقة أو ضمان. إذا كنت تعتقد أن البطارية أو جهاز الشحن قد تلف، فقم بإصطحابه إلى أحد مراكز الخدمة لفحصه قبل مواصلة استخدامه. لا تستخدم أبداً أية بطارية أو جهاز شحن تالف. استخدم أجهزة الشحن داخلياً فقط.

معلومات السلامة الإضافية

مكالمات الطوارئ

إجراء مكالمات طوارئ

- ١ تأكد من تشغيل الجهاز.
- ٢ وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية. قد تحتاج إلى القيام بالخطوات التالية:
- قم بتركيب بطاقة SIM.
- أزل قيود المكالمات التي قمت بتشغيلها على جهازك، مثل حظر المكالمات أو الاتصال الثابت أو مجموعة المستخدمين المغلقة.
- تأكد من عدم وجود الجهاز في وضع غير متصل أو وضع الطائرة.
- ٣ لمسح الشاشة، اضغط على مفتاح الإنهاء عدة مرات حسب الضرورة.
- ٤ أدخل رقم الطوارئ الرسمي لمنطقتك الحالية. حيث إن أرقام مكالمات الطوارئ تختلف من منطقة إلى أخرى.

- ٥ اضغط على مفتاح الاتصال.
٦ قم بتقديم المعلومات المطلوبة بأكبر دقة ممكنة. لا تنه المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.



هام: إذا كان هاتفك يدعم مكالمات الإنترنت، فقم بتنشيط كل من مكالمات الهاتف الخليوي والإنترنت. وقد يحاول الجهاز إجراء مكالمات طوارئ عبر كل من الشبكات الخلوية ومزود خدمة مكالمات الإنترنت. لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كليةً على أي جهاز لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.

الأطفال الصغار

اعلم أن جهازك والبطارية والملحقات ليست دمي. وقد تحتوي الهاتف وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.

الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز إرسال لاسلكي، بما في ذلك الهواتف اللاسلكية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. فاستشر طبيب أو مُصنّع الجهاز الطبي لتحديد ما إذا كانت تلك المعدات محمية بشكل كافٍ من التعرض لطاقة RF الخارجية. قم بإيقاف تشغيل الجهاز عندما ترشدك التعليمات إلى القيام بذلك، على سبيل المثال، في المستشفيات.

الأجهزة الطبية المزروعة

توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ ١٥,٣ سنتيمترًا (٦ بوصات) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع، مثل: جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز القلب المزروع لتفادي أي تشويش محتمل مع الجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- احتفظ بالجهاز اللاسلكي بعيداً دوماً عن الأجهزة الطبية بمسافة لا تقل عن ١٥,٣ سنتيمتر (٦ بوصات).
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الجيب الأمامي للصدر.
- ضع الجهاز اللاسلكي على الأذن المقابلة للجهاز الطبي.
- قم بإغلاق الهاتف في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اتبع إرشادات المُصنّع للجهاز الطبي المزروع.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الجهاز اللاسلكي مع جهاز طبي مزروع، فيرجى استشارة مسئول الرعاية الطبية الخاص بك.

السمع



تحذير:

إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلباً على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.

قد تتداخل بعض الأجهزة اللاسلكية مع بعض أجهزة السمع.

بيئة التشغيل

يتوافق هذا الهاتف مع إشارات التردد اللاسلكي RF عند استخدامه في وضع الاستعمال العادي على الأذن، أو عند وضعه على الأقل على مسافة ١.٥ سم (٥/٨ بوصة) بعيداً عن الجسم. يجب ألا تحتوي أي شحنة حمل أو مشبك بالحزام أو حامل يتم تشغيله وهو على الجسم على أي معدن، وينبغي وضع الهاتف على المسافة المذكورة أعلاه من الجسم.

يلزم توفر إمكانية اتصال عالية الجودة بالشبكة لتتوافر إمكانية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل. قد يتم تأجيل عملية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل حتى يكون الاتصال متوفراً. اتبع إرشادات المسافة الفاصلة عن الجسم حتى الإنتهاء من عملية الإرسال.

السيارات

قد تؤثر الإشارات اللاسلكية على النظم الإلكترونية التي تم تركيبها بطريقة غير صحيحة أو غير المحمية بصورة غير كافية الموجودة في السيارات، مثل النظام الإلكتروني لحقن الوقود، ونظام الفرامل الإلكترونية المانع للانغلاق، ونظام التحكم الإلكتروني في السرعة، ونظم الوسائد الهوائية. لمزيد من المعلومات، راجع الأمر مع مصنع السيارة أو المعدة الخاصة بها.

يجب تركيب الجهاز في السيارة بواسطة الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون مصدرًا للخطورة وربما تبطل سريان الضمان الخاص بهاتفك. تأكد بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيداً. لا تخزن أو تحمل الوسائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزأؤه وملحقاته. تذكر أن الوسائد تنفج بقوة كبيرة. لا تضع جهازك أو الملحقات الخاصة به في منطقة انفراج الوسادة الهوائية.

أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استخدام الأجهزة اللاسلكية داخل الطائرة قد يشكل خطراً على عمل الطائرة وقد يكون مخالفاً للقانون.

أماكن قابلة للانفجار

أوقف تشغيل الهاتف عندما تكون في أي منطقة تزيد فيها احتمالات التعرض للانفجار. التزم بجميع الإرشادات المذكورة في اللوحات التحذيرية. يمكن أن تتسبب شرارة في مثل هذه المناطق في حدوث انفجار أو حريق قد يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة. يُنصح بإغلاق الهاتف بالقرب من محطات التزود بالوقود مثل مضخات الغاز في محطات الخدمة. التزم بالتعليمات داخل مستودعات الوقود؛ مثل مناطق تخزين الوقود وتوزيعه، ومصانع الكيماويات أو المناطق التي تجري فيها عمليات التفجير. إن المناطق القابلة للانفجار كثيراً ما تكون مبينة بوضوح ولكن ليس دائماً. ويتضمن ذلك المناطق التي يُنصح فيها بإيقاف تشغيل محرك سيارتك، وفي الأماكن السفلية في الزوارق، ومرافق نقل أو تخزين المواد الكيماوية، وفي المناطق التي يحتوي هوائها على كيماويات أو جزيئات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن. ينبغي التحقق من مُصنعي المركبات الذين يستخدمون غازات بتروولية مسالة (مثل البروبان أو البوتان) لتحديد إمكانية استخدام هذا الجهاز بأمان في المناطق الموجود بها هذا الجهاز.

معلومات الشهادة (SAR)

يُفي جهاز المحمول هذا بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستوى التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قِبل الإرشادات الدولية. تم تطوير تلك الإرشادات من قبل المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيز أمان يضمن سلامة جميع الأشخاص بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.

تستخدم إرشادات التعرض للهواتف النقالة وحدة قياس تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو Specific Absorption Rate (SAR) أو (SAR). الحد الأقصى لـ SAR كما تم تحديده من قِبل الإرشادات الدولية ICNIRP هو ٢.٠ واط/كجم بمعدل متوسط أعلى من ١٠ جرام من نسيج الجسم. يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الجهاز بأقصى مستوى طاقة مصدق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. يمكن أن يكون مستوى SAR الحقيقي للجهاز أقل من قيمة الحد الأقصى وذلك لأن الجهاز مصمم

لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للاتصال بالشبكة. ويتغير هذا المقدار طبقاً لعدة عوامل مثل مدى قربك من محطة الشبكة الرئيسية.

وأعلى قيمة لـ SAR نصت عليها الإرشادات الدولية ICNIRP لاستخدام الجهاز على الأذن هي ١.٢٨ واط/كجم .

وقد يؤدي استخدام ملحقات الهاتف إلى الحصول على قيم SAR مختلفة. قد تتغير قيم SAR بناءً على متطلبات التقرير والاختبار الوطنية وموجة الشبكة. ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن قيم SAR في القسم الخاص بمعلومات المنتجات على موقع الويب www.nokia.com.

حقوق النشر والطبع وإشعارات أخرى

إعلان المطابقة

CE 0434

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج RM-713 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

© 2011 Nokia جميع الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. تعد Nokia tune علامة صوتية خاصة بشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الواردة ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia. تنتهج Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحتفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخول أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات وميزات وتطبيقات وخدمات يختلف باختلاف المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Nokia أو مزود الخدمة. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

AR 1.0 الإصدار

٤	
١٦	مصباح الفلاش
١٧	معلومات دعم Nokia
١١	مكالمات
١٤	موسيقى

الفهرس

أ	
١١	إدخال نص
١٦	إذاعة الساعة
١٦	الإذاعة
١٣	الأسماء
٥	البطارية
٨	— شحن
١٧	الدعم
١٥	الراديو
١٣	الرسائل
١٣	الرسائل القصيرة
٩	المفاتيح والأجزاء
١٦	المنبه

ب	
١٠,٥	بطاقة SIM
٧	بطاقة ذاكرة

ت	
٨	تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز

د	
١٤	دقتر الهاتف المتعدد

ر	
١٦,١٥	راديو FM